

Asociación por una Tasa a las Transacciones financieras para Ayuda al Ciudatiano

## EL GRANO DE ARENA

Año XV

Informativo semanal



INFO XV.34 informativo@attac.org

19 de abril de 2015 http://attac-info.blogspot.com

# Homenaje a Eduardo Galeano

#### Mundo

TTIP, ALERTAN ENTREGA DE SOBERANÍA A TRANSNACIONALES. El texto filtrado corresponde a la más reciente versión del acuerdo, fechada el 20 de enero de 2015, la cual en su segundo capítulo otorga a los capitales extranjeros mayores poderes para demandar directamente a los gobiernos firmantes en tribunales extrajudiciales.

LOS ACUERDOS CON IRÁN, MALAS NOTICIAS PARA ISRAEL. Los acuerdos con Irán revelaron la crisis de proyecto de los poderes políticos y fácticos norteamericanos. Por un lado los republicanos y la industria militar, apoyan una política agresiva el Medio Oriente que beneficiaría a los que manufacturan la muerte pero vacía las arcas del imperio. Por otro lado Barak Obama y una minoría del partido democrático proponen regenerar el poder imperial alejándose de los problemas del Medio Oriente.

EN GAZA, LA ESPERANZA ES UN BIÉN ESCASO, PERO NO ESTÁ PERDIDA. Para muchas personas, la palabra "Gaza" y la palabra "asedio" están estrechamente relacionadas, como resultado de ocho años de estrangulación total. Durante esos años, la población se ha incrementado en 400.000 personas y ha nacido una generación nueva. Una generación que no ha vivido un solo día sin cortes de suministro eléctrico y que ha tenido que conformarse con aulas masificadas, instalaciones sanitarias y recogida de basuras inadecuadas y malnutrición inexorable, hasta el punto de llegar a creer que eso es lo normal.

#### Latinoamérica

MURIÓ EDUARDO GALEANO. Eduardo Germán Hughes Galeano nació en Montevideo el 3 de septiembre de 1940, era hijo de Eduardo Hughes Roosen y de Licia Ester Galeano Muñoz, de quien tomó el apellido para firmar como escritor o periodista. Cuando era un adolescente comenzó a publicar caricaturas para El Sol, un periódico socialista en Uruguay, con el seudónimo de "Gius", también fue obrero en una fábrica de insecticidas y pintor de carteles entre otros oficios.

CUANDO UN AMIGO SE VA...Nos deja su abrazo solidario y la alegría de la resistencia en construir nuevos amaneceres junto a los pueblos.

VENAS ABIERTAS Y HERIDAS QUE SE CIERRAN EN AMÉRICA LATINA. Por primera vez en más de medio siglo, los presidentes de Estados Unidos y de Cuba se reunieron formalmente. Barack Obama y el presidente cubano, Raúl Castro, mantuvieron una reunión en el marco de la séptima Cumbre de las Américas, celebrada este año en la ciudad de Panamá.

Mundo

## TTIP, ALERTAN ENTREGA DE SOBERANÍA A TRANSNACIONALES



Wikileaks filtró un reciente documento secreto del Acuerdo Estratégico Trans-Pacífico de Asociación Económica (TPP, por sus siglas en inglés) impulsado desde Estados Unidos, el cual revela la adquisición de privilegios y derechos por parte de los capitales extranjeros en detrimento de los nacionales, junto al establecimiento de normas y mecanismos supranacionales de resolución de conflictos que dejarán a los Estados firmantes en clara desventaja jurídica frente a las empresas transnacionales.

Un documento secreto que <u>Wikileaks</u> entregó al diario <u>La Jornada</u>, confirma los oscuros intereses que subyacen al acuerdo y las graves consecuencias que acarrea para la soberanía de los gobiernos involucrados en su negociación -Australia, Brunei, Canadá, Chile, Japón, Malasia, México, Nueva Zelanda, Perú, Singapur, Estados Unidos y Vietnam-.

Un dato no menor es que en el encabezado del documento se especifica que debe permanecer clasificado por cuatro años después de la entrada en vigor del TPP, o bien por cuatro años después del cierre de las negociaciones, en caso de que éstas no tuvieran éxito.

El texto filtrado corresponde a la más reciente versión del acuerdo, fechada el 20 de enero de 2015, la cual en su segundo capítulo otorga a los capitales extranjeros mayores poderes para demandar directamente a los gobiernos firmantes en tribunales extrajudiciales (Investor State Dispute Settlement, ISDS), conformados de manera discrecional y sin mecanismos de control.

Incluso la reciente versión del acuerdo eliminó un anexo contenido en el borrador filtrado en 2012, el cual obligaba a los capitales foráneos a agotar las vías legales locales antes de llevar una guerella a un ISDS.

Ahora el texto permite las compensaciones por expropiaciones directas o indirectas, así como por pérdidas en el caso de conflictos sociales o por cambios en la legislación financiera, ambiental o de salud pública que los inversionistas consideren que afectan a sus expectativas de negocio.

#### La estrategia imperial

El TPP significa el acuerdo económico más grande de la historia, dado que representa al 35 por ciento del PBI mundial y ganancias netas superiores a los 295 billones de dólares anuales (según Peterson Institute for International Economics).

Desde el 2010, Estados Unidos se ha convertido en la mayor fuerza impulsora del TPP -su origen se remonta hacia el 2006 cuando sólo era conformado por cuatro países-, puesto que el mismo es parte de la estrategia geopolítica de la Casa Blanca.

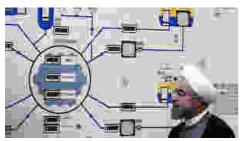
Tras el fallido intento del ALCA (Área de Libre Comercio de las Américas), la Washington impulsó la renovada Alianza del Pacífico -integrada por Chile, Perú, México y Colombia-, un nuevo proyecto recolonizador y neoliberal en contraposición a la propuesta nuestroamericana representada en los bloques regionales -ALBA, UNASUR, CELAC-. En este sentido, la Alianza del Pacífico, es parte integral del TPP, al unir las economías de un lado y otro del Pacífico alineadas bajo la política estadounidense.

De igual manera el TPP obedece al interés de Washington de "contener" a China con la que disputa por conservar la hegemonía global, es parte del denominado "pivot asiático" que anunció el gobierno de Barack Obama en 2011 a partir del cual el Pentágono dispuso un redireccionamiento de armamentos y tropas hacia la región Asia-Pacífico. El objetivo -además del militar- es concretar un cinturón económico tendiente a detener al gigante asiático, una táctica que Estados Unidos baraja junto a la Unión Europea, con la que aspira a alcanzar el Acuerdo Transatlántico para el Comercio y la Inversión (TTIP) que junto al TTP representaría el 60 por ciento del PBI mundial y el aislamiento de China.

Fuente original: http://www.noticiaspia.org/tpp-alertan-entrega-de-soberania-transnacionales/

### LOS ACUERDOS CON IRÁN, MALAS NOTICIAS PARA ISRAEL

Sergio Yahni (\*)



Los acuerdos con Irán revelaron la crisis de proyecto de los poderes políticos y fácticos norteamericanos. Por un lado los republicanos y la industria militar, apoyan una política agresiva el Medio Oriente que beneficiaría a los que manufacturan la muerte pero vacía las arcas del imperio. Por otro lado Barak Obama y una minoría del partido democrático proponen regenerar el poder imperial alejándose de los problemas del Medio Oriente.

Los acuerdos con Irán neutralizarían un problema mayor reduciendo la contienda regional a un problema local, aislado políticamente. En este nuevo contexto se benefician Irán y Turquía, dos poderes regionales enfrentados, pero se trata de malas noticias para Israel.

El último sábado el primer ministro israelí, Binyamin Netanyahu, denunció el acuerdo alcanzado en Lausana entre Irán y los miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU más Alemania (P5 + 1) diciendo que se trata de un "error histórico" que "dejaría a Irán con importantes capacidades nucleares". Es más, el gran peligro, según Netanyahu, no es que el régimen iraní viole los términos a acordar sino que los respete.

De esta manera el primer ministro israelí respondía al presidente norteamericano, Barak Obama, que el mismo día había declarado que Israel y otros opositores de los acuerdos no ofrecen alternativas.

"¿Cuál es la alternativa que usted ofrece y que haría menos probable que Irán obtenga armas nucleares? Todavía no he obtenido una buena respuesta al respecto".

"Lo que obtuvimos en el marco de la negociaciones proporcionarán durante las próximas dos décadas una verificación sin precedentes de lo que está ocurriendo en Irán, y reducirán significativamente el número de centrifugadoras que poseen", agregó el presidente.

Claro, para el primer ministro israelí el problema principal no es si se desmontaran o no las centrifugas que posee Irán, sino el impacto que tendría la descompresión política y militar en la región. Tal como lo describió el periódico Israelí, Haaretz, la mayor preocupación de Netanyahu es que Teherán implementara plenamente lo acordado.

Netanyahu hizo estas declaraciones durante una reunión convocada el 3 de abril, unas horas antes de las fiestas judías, después que fuera anunciado el marco del acuerdo de Lausana sobre el programa nuclear de Irán.

De acuerdo a lo publicado en Haaretz Netanyahu dijo en la reunión que temía que los "iraníes respeten cada letra del acuerdo si es que este se firmara a finales de junio". Dos altos funcionarios que pidieron permanecer anónimos filtraron la información sobre la reunión del gabinete de seguridad.

No es para menos, cualquier descompresión político-militar tendría como consecuencia la reducción de la financiación militar de los Estados Unidos a Israel. En las últimas dos décadas, los Estados Unidos han transferido una ayuda de tres mil millones de dólares anuales. Adicionalmente en los últimos diez años se han financiado generosamente proyectos de investigación y desarrollo cívico-militar que contribuyeron al establecimiento de Israel como un milagroso modelo de desarrollo económico-tecnológico. Claro, el modelo no es tan milagroso, y Netanyahu lo sabe. Desde el año 2003, y la invasión de Iraq, al año 2013 Israel multiplicó su producto bruto interno, llegando a tener un producto bruto interno de 36.000 dólares per cápita. Esto significaría que Israel estaría un poco por debajo de Italia pero por arriba de España. Claro, en este mismo periodo Irán triplicó su PBI bajo un régimen de sanciones.

En otras palabras la superioridad hegemónica de Israel es una consecuencia local de un conflicto de escala global. La industria tecnológica israelí puede sobrevivir porque esta subvencionada por los Estados Unidos, pero perdería su competitividad si tendría que auto-financiarse. Es más, en ese caso también perdería su principal mercado.

Si los políticos norteamericanos en la colina del capitolio debaten qué proyecto de país quieren para Israel, el cambio de políticas norteamericanas se transforma en un problema vital, ya que toda su percepción se basa en la supremacía económica, tecnológica y militar del imperio.+ (PE)

(\*) Periodista y activista. Trabaja con el Centro de Información Alternativa (AIC, siglas en inglés) desde 1992, llenando una variedad de funciones relacionadas con la movilización y la organización de manifestaciones y acciones populares; investigación, publicación y difusión de los análisis y la información sobre la evolución de base dentro de las sociedades israelí y palestina; y la defensa con las instituciones locales e internacionales para la promoción de una paz justa para palestinos e israelíes.

Publicado el 15 de abril de 2015 en el Blog "Sergio Yahni. Reseñas desde Jerusalén" https://sergioyahni.wordpress.com/2015/04/15/los-acuerdos-con-iran-malas-noticias-para-israel/

## EN GAZA, LA ESPERANZA ES UN BIEN ESCASO, PERO NO ESTÁ PERDIDA

Jamal Khoudary

The Electronic Intifada

Traducido para Rebelión por Paco Muñoz de Bustillo.

Para muchas personas, la palabra "Gaza" y la palabra "asedio" están estrechamente relacionadas, como resultado de ocho años de estrangulación total. Durante esos años, la población se ha incrementado en 400.000 personas y ha nacido una generación nueva. Una generación que no ha vivido un solo día sin cortes de suministro eléctrico y que ha tenido que conformarse con aulas masificadas, instalaciones sanitarias y recogida de basuras inadecuadas y malnutrición inexorable, hasta el punto de llegar a creer que eso es lo normal.



Pero este no es un retrato completo de la situación. Los tres grandes ataques sufridos desde 2008 y las décadas de aislamiento militar por parte de Israel son solo la base para intentar comprender los múltiples estratos de sufrimiento de la población de Gaza. En la actualidad hemos llegado a un punto en el que la esperanza es el bien más escaso de todos.

A pesar del alto el fuego que acabó con el ataque de Israel a Gaza en 2014, las necesidades humanitarias siguen siendo enormes y la

reconstrucción parece muy lejana. Oxfam estima que al ritmo actual se tardarían 100 años en reparar los daños de dicho ataque, en el mejor de los casos.

No obstante, es preciso afrontar no solo los daños producidos por dicho ataque, sino el efecto acumulativo de ocho años de bloqueo que ya habían creado en Gaza un déficit de 75.000 viviendas antes de que se produjera la ofensiva del pasado verano.

#### Población vulnerable

La población, ya vulnerable de por sí, ha ido quedando más expuesta después de cada ataque. Toda la infraestructura vital, como el sistema de traída de aguas, el de depuración de vertidos y el sistema de salud, quedó gravemente dañada por la reciente campaña israelí.

Pero lo cierto es que todas esas infraestructuras ya estaban al borde del colapso. El Mediterráneo recibe millones de litros de aguas residuales cada día y, en ocasiones, las aguas negras inundan barriadas enteras. Más de 100.000 personas han visto sus hogares destruidos o severamente dañados. El acceso a agua potable se ve limitado a unas pocas horas al día y la mayor parte de los barrios de Gaza carecen actualmente de electricidad 18 horas al día.

Los agricultores no pueden acceder a sus campos para la siembra de las nuevas cosechas y cuando lo hacen es a riesgo de sus vidas. También los pescadores se han convertido en objetivo de las lanchas patrulleras israelíes día tras día. El mes pasado, sin ir más lejos, un pescador fue muerto por las balas israelíes no lejos de la costa.

El bloqueo ha devastado sistemáticamente la economía de Gaza. Como consecuencia de ello, 1 millón de personas, de una población de 1,8 millones, dependen de ayuda para su supervivencia.

Recientemente se ha permitido a un promedio de 48 camiones al mes salir de Gaza con mercancías para la exportación. Esto equivale al 4,5% del nivel de exportaciones anterior a la imposición del embargo en 2007.

El comercio de productos agrícolas y de otro tipo que partían de la Franja para abastecer a otros mercados de la Cisjordania ocupada está prácticamente prohibido.

Los índices de desempleo han alcanzado el 50%, un nivel sin precedentes. Cientos de fábricas y talleres han sido destruidos o han dejado de funcionar por la ausencia de materiales esenciales que tienen prohibida la entrada en Gaza.

Por si fuera poco, la mayor parte de las personas no tienen la posibilidad de salir de Gaza, eficazmente desconectada del resto de Palestina y del mundo. Muchos pacientes han muerto a causa de la limitación de movimientos impuesta a los individuos.

Resulta imposible cuantificar las oportunidades que se han perdido a causa del bloqueo israelí.

La historia nos enseña que la paz que no se construye sobre la justicia y la libertad es siempre provisional. Los cimientos para una paz duradera exigen el fin de la ocupación israelí de Palestina y la restauración de nuestros derechos, comenzando por los más básicos. El fin del bloqueo es simplemente un inicio: un pequeño paso en el camino.

Las nubes oscuras de la propaganda

El primer paso para alcanzar este noble objetivo es la comprensión: acometer una valoración integral de los hechos sobre el terreno así como de los hechos históricos, para luego poder transmitir esa comprensión a los demás.

Somos conscientes de la dificultad de ver claro a través de las nubes oscuras de la propaganda. Pero no debemos mirar Gaza exclusivamente desde el punto de vista de los israelíes, como una amenaza a su seguridad. Debemos ser capaces de darnos cuenta de la resolución que han mostrado sus habitantes frente a las enormes injusticias sufridas y de su potencial ilimitado.

Nosotros, el pueblo de Gaza, solicitamos el apoyo y el compromiso absoluto con el movimiento de Boicot, Desinversión y Sanciones (BDS) contra Israel, liderado por Palestina.

Las universidades están entre las instituciones que han apoyado más activamente este boicot al apartheid israelí: solicitamos que esta corriente continúe y se intensifique.

Cada paso cuenta. Este mismo año, 700 artistas, periodistas y escritores residentes en Reino Unido denunciaron la ocupación y las políticas israelíes y se unieron a la campaña por un boicot académico y cultural. Esta iniciativa fue calurosamente acogida por los palestinos. Las repercusiones positivas de cada uno de estos actos solidarios son inmensas.

También los parlamentarios cargan con una parte de la responsabilidad. Los palestinos dan la bienvenido a los esfuerzos realizados recientemente por diversos países para reconocer a Palestina como Estado. Al mismo tiempo, solicitamos encarecidamente que dicha iniciativa sea profundizada mediante acciones que presionen a Israel para que cumpla sus compromisos y acabe con el asedio y la ocupación ilegales.

La asunción de responsabilidades tiene una importancia clave para lograr una paz sostenible. Cuando los palestinos solicitamos entrar a formar parte del Tribunal Penal Internacional tuvimos que sufrir la imposición de sanciones económicas y en el ámbito local, lo que dificultó aún más la vida de los desafortunados.

Necesitamos que nuestros esfuerzos por obtener justicia sean apoyados por la acción internacional. Tras la campaña terrorista conocida como Operación Plomo Fundido a finales de 2008 y comienzos de 2009, equipos de abogados de Reino Unido iniciaron una demanda contra la complicidad del gobierno británico con los crímenes de Israel. Las acciones emprendidas por abogados simpatizantes con la causa palestina consiguieron impedir que criminales de guerra (como el prominente político Tzipi Livni) entraran en Reino Unido por miedo a ser detenidos en aquel país.

Se trata solo de un ejemplo de lo que se puede conseguir con iniciativas pequeñas pero brillantes. Es preciso continuar con estos esfuerzos que estamos dispuestos a apoyar aportando cualquier prueba necesaria para llevarlos adelante.

Israel tiene miedo de los hechos y progresa mediante la propaganda. Durante ocho años, Israel ha podido acallar nuestras voces y nuestro acceso a Internet limitando nuestras actividades al ámbito de Gaza.

Tenemos la firme convicción de que una institución independiente, libre de las presiones del lobby israelí, nos sería de gran ayuda y tendría un gran impacto. Espero con ilusión el día en que podamos contar con un una organización europea comprometida en acabar con el asedio a Gaza.

A pesar de las múltiples dificultades a las que tenemos que hacer frente y de la interminable lista de catástrofes que hemos soportado, cada vez que un ser humano expresa su solidaridad y su simpatía – aunque se encuentre a miles de kilómetros de distancia- llegan hasta nosotros destellos de esperanza.

Créanme cuando les digo que, en Gaza, la esperanza es tan importante como el oxígeno.

Jamal Khoudary es miembro del Consejo Legislativo Palestino y presidente del Comité Popular contra el Asedio.

Fuente: http://electronicintifada.net/content/hope-scarce-gaza-we-havent-lost-it/14417

#### Latinoamérica

## **MURIÓ EDUARDO GALEANO**

Eduardo Germán Hughes Galeano nació en Montevideo el 3 de septiembre de 1940, era hijo de Eduardo Hughes Roosen y de Licia Ester Galeano Muñoz, de quien tomó el apellido para firmar como escritor o

periodista. Cuando era un adolescente comenzó a publicar caricaturas para El Sol, un periódico socialista en Uruguay, con el seudónimo de "Gius", también fue obrero en una fábrica de insecticidas y pintor de carteles entre otros oficios, a pesar de provenir de una familia de la clase alta.

Se inició como periodista a comienzos de 1960 como editor del semanario Marcha y del diario Época luego del golpe de Estado en su país del 27 de junio de 1973 fue encarcelado y posteriormente se instaló en la Argentina. Una década después fue el director de la revista cultural y política Crisis, fundada por



Federico Vogelius (1919-1986): "Fue un largo acto de fe en la palabra humana solidaria y creadora (...) Por creer en la palabra, en esa palabra, Crisis eligió el silencio. Cuando la dictadura militar le impidió decir lo que tenía que decir, se negó a seguir hablando", dijo al cierre en agosto de 1976.

Ese mismo año, su nombre integró la lista de condenados por la dictadura militar argentina, presidida por Jorge Rafael Videla, y viajó a España. Allí escribió la trilogía "Memoria del fuego" (Los nacimientos, 1982; Las caras y las máscaras, 1984, y El siglo del viento, 1986) donde revisita la historia del

continente latinoamericano.

Cronista de su tiempo, la visión de una América Latina unida se vio reflejada en su narrativa que se remonta a títulos como "Los días siguientes" (1963), los relatos de "Vagamundo" (1973), "El libro de los abrazos" (1989), "Patas arriba. La escuela del mundo al revés" (1998).

En 1985 regresó a Montevideo cuando Julio María Sanguinetti asumió la presidencia del país por medio de elecciones democráticas. Junto a Mario Benedetti, Hugo Alfaro, entre otros funda el semanario Brecha. Y luego su propia editorial El Chanchito. Además, integró la "Comisión Nacional Pro Referéndum" (entre 1987-1989), constituida para revocar la Ley de Caducidad de la Pretensión Punitiva del Estado, promulgada en diciembre de 1986 para impedir el juzgamiento de los crímenes cometidos durante la dictadura militar en su país (1973-1985).

Por su obra, Galeano fue galardonado con el Premio Casa de las Américas 1975, 1978; Premio del Ministerio de Cultura del Uruguay 1982, 1984, 1986, American Book Award 1989, Premio Stig Dagerman 2010 y Premio Alba de las letras 2013.

En ocasión de recibir el Doctorado Honoris Causa de la Universidad de La Habana en 2001, el escritor dijo: "He amado a esta isla de la única manera que es, digna de fe, con sus luces y sombras", mientras que el jurado definió con certeza al escritor y periodista como "un recuperador de la memoria real y colectiva sudamericana y un cronista de su tiempo".

En 2004 escribió una "Carta al señor futuro", que sintetiza sus anhelos. "Nos estamos quedando sin mundo. Los violentos lo patean, como si fuera una pelota. Juegan con él los señores de la guerra, como si fuera una granada de mano; y los voraces lo exprimen, como si fuera un limón. A este paso, me temo, más temprano que tarde el mundo podría no ser más que una piedra muerta girando en el espacio, sin tierra, sin agua, sin aire y sin alma", advierte en esa carta. "De eso se trata, señor Futuro. Yo le pido, nosotros le pedimos, que no se deje desalojar. Para estar, para ser, necesitamos que usted siga estando, que usted siga siendo -apunta-. Que usted nos ayude a defender su casa, que es la casa del tiempo".

Fuente: http://www.pagina12.com.ar/diario/ultimas/20-270412-2015-04-13.html

## **CUANDO UN AMIGO SE VA...**

Adolfo Pèrez Esquivel

Nos deja su abrazo solidario y la alegría de la resistencia en construir nuevos amaneceres junto a los pueblos.

Así partió Eduardo Galeano hacedor de la palabra que camina, abriendo sendas de luces y esperanza a contrapelo del sistema de dominación. Su rebeldía fue generando conciencia crítica y valores junto a los pueblos donde fluye el torrente de luchas libertarias en las venas abiertas de nuestro continente.

Como buen futbolero, Eduardo jugó en el seleccionado de la vida y gambeteó la pelota en medio de la cancha y la dejó picando, esperando el pase preciso para que metas el gol contra las injusticias, el hambre, la opresión. Sabía que el triunfo únicamente se alcanza en equipo, con la comunidad y la voluntad de los pueblos eso, que tan bien soñaba, el nosotros y nosotras, en los abrazos solidarios de saber que estamos juntos en la diversidad y a la vez en la unidad, superando el "yo" del individualismo.

Fue irreverente frente a la historia oficial. Semejante al tábano socrático, sacudió ideas, provocando con ironía y sabiduría el desafío de generar nuevas alternativas en defensa de los derechos de los pueblos. Tenía el don de hacer caminar la palabra y comunicar a los cuatro vientos los dolores, las luchas y resistencia de los sectores populares, indígenas, campesinos, sindicalistas, mujeres y jóvenes frente a la fuerza dominante de los poderes económicos, políticos y militares que rapiñan nuestro continente.

Querido hermano, partiste pero no te fuiste, sembraste semillas de vida, de pensamiento y valores, despertando conciencia sobre la identidad y pertenencia que el tiempo no logró disolver y olvidar. Tu permanencia en las luchas y resistencia por construir un mundo más justo y fraterno están presente y nos has dejado picando en la cancha la pelota para continuar jugando en la vida y lograr meter el gol de la solidaridad contra las injusticias.

Un abrazote querido compañero de caminada en América Latina.

## VENAS ABIERTAS Y HERIDAS QUE SE CIERRAN EN AMÉRICA LATINA

Amy Goodman y Denis Moynihan Democracy Now!

Por primera vez en más de medio siglo, los presidentes de Estados Unidos y de Cuba se reunieron formalmente. Barack Obama y el presidente cubano, Raúl Castro, mantuvieron una reunión en el marco de la séptima Cumbre de las Américas, celebrada este año en la ciudad de Panamá. La participación de Cuba en estas cumbres había sido bloqueada por Estados Unidos desde que comenzaron a celebrarse en 1994. Este momento histórico, sin embargo, se produce con cierta tristeza: Eduardo Galeano, el gran escritor uruguayo que tanto hizo para explicar las relaciones profundamente desiguales entre América Latina y Estados Unidos y Europa, murió dos días después de la finalización de la cumbre.

El libro más conocido de Galeano es "Las venas abiertas de América Latina: Cinco siglos de saqueo de un continente". Se publicó en 1971 y fue uno de los primeros en explicar el impacto de la dominación colonial del hemisferio a través de una amplia gama de acontecimientos históricos. El propio Galeano fue parte de muchos de esos acontecimientos fundamentales de la historia. Según contó, escribió el libro "en 90 noches plagadas de cafeína", en las que trabajó para interconectar las historias que ya se habían contado antes por separado y en el lenguaje codificado de los historiadores, economistas o sociólogos. "Traté de escribir de una manera tal que pudiera ser leído y disfrutado por cualquier persona", dijo.

Mientras los golpes de Estado promovidos por Estados Unidos en la región derrocaban a los gobiernos democráticos, el éxito del libro iba en aumento. Esto convirtió a Galeano en un blanco de las dictaduras militares. Fue encarcelado en Uruguay y tras su liberación comenzó una vida en el exilio. Se radicó en Argentina, donde fundó y editó una revista cultural llamada Crisis. Después del golpe militar respaldado por Estados Unidos en ese país en 1976, el nombre de Galeano se agregó a la lista de los condenados por los escuadrones de la muerte: "Finalmente me tuve que ir volando de Argentina también. No podía quedarme en Uruguay porque no me gusta estar en la cárcel y no me quedé en Argentina, no podía, porque no quería estar en un cementerio. Porque como dije antes, la muerte es muy aburrida" dijo Galeano a Democracy Now!.

Nuevamente voló, esta vez a España, donde comenzó a escribir su famosa trilogía "Memorias del fuego", que reescribe la historia de América del Norte y del Sur: "Tenemos una memoria cortada en trozos y yo escribo intentando recuperar nuestra memoria real, la memoria de la humanidad. Lo que yo llamo 'el arcoiris humano', que es mucho más colorido y hermoso que el otro arcoiris. Pero el arcoiris humano había sido mutilado por el machismo, el racismo, el militarismo y un montón de otros ismos. Hemos estado matando de forma terrible nuestra grandeza, nuestra grandeza posible, nuestra belleza posible".



Y ahora, una parte de esa historia, la que tiene como protagonistas a Estados Unidos y Cuba, está en proceso de reescritura. El presidente Obama ha enviado al Congreso un informe del Departamento de Estado que recomienda que Cuba sea eliminada de la lista oficial de países que patrocinan el terrorismo, confeccionada por el gobierno de Estados Unidos. El grupo pacifista CODEPINK aplaudió la medida, declarando en un comunicado: "La tristemente célebre lista de países terroristas de Estados Unidos incluye solamente otros tres países: Irán, Sudán y Siria, y curiosamente omite a Corea del Norte. Muchas personas en el mundo consideran una hipocresía de Estados Unidos señalar a Cuba y por otro lado hacer caso omiso del apoyo al terrorismo por parte de aliados de Estados Unidos como Arabia Saudita, Pakistán, Egipto e Israel, sobre todo porque Cuba es conocida por la exportación de médicos, músicos, maestros, artistas y bailarines... no de terroristas".

Le consulté a un ex diplomático cubano, Carlos Alsugaray Treto, su opinión acerca de las críticas que recibió el presidente Obama por su propuesta de retirar a Cuba de la lista de países terroristas, especialmente de personas como el senador republicano y ahora candidato a la presidencia Marco Rubio, un cubano-estadounidense de Florida. Marco Rubio dijo: "La decisión tomada por la Casa Blanca hoy es terrible, pero lamentablemente no me toma por sorpresa. Cuba es un estado que auspicia el terrorismo. Alberga fugitivos de la justicia estadounidense, entre ellos una persona que mató a un policía en Nueva Jersey hace más de treinta años. Es también el país que está ayudando a Corea del Norte a evadir las sanciones de armamento impuestas por Naciones Unidas. Deberían haber permanecido en la lista de Estados patrocinadores del terrorismo y creo que esto envía un mensaje escalofriante a nuestros enemigos en el extranjero, de que esta Casa Blanca ya no se toma con seriedad el hecho de llamar al terrorismo por su nombre".

El diplomático cubano Carlos Alzugaray respondió: "Bueno, en el primer lugar el señor Rubio no es cubano-americano. No nació en Cuba; es hijo de inmigrantes cubanos y no sabe nada de Cuba". En segundo lugar dijo que Rubio "debería preocuparse por tener terroristas, un terrorista como Luis Posada Carriles, viviendo en Miami. Tiene al terrorismo muy cerca, en la propia Miami, a mucha menor distancia de su casa que los 145 kilómetros que separan a Cuba de la Florida. Y no se queja". Luis Posada Carriles fue agente de la CIA y admitió haber sido el autor intelectual del atentado contra un avión de Cubana de Aviación en 1976, en el que murieron las 73 personas que iban a bordo. Venezuela ha procurado su extradición por mucho tiempo, pero el gobierno de Estados Unidos se niega a cumplir, permitiendo que Carriles camine libremente por las calles de Miami.

No obstante, el bloqueo estadounidense contra Cuba, una de las reliquias más perdurables y perjudiciales de la Guerra Fría, sigue vigente. Este pilar central de la política hostil de Estados Unidos hacia Cuba, que ya lleva medio siglo de duración, es cada vez menos popular aquí. El sector empresarial estadounidense está cansado de desaprovechar las oportunidades de las que gozan los inversionistas de Canadá, Europa, Japón y China. La Cámara de Comercio de Estados Unidos elogió la iniciativa del presidente Obama para normalizar las relaciones. Empresas como Facebook y Airbnb ya han desembarcado en Cuba y planifican expandirse tan pronto sea legal hacerlo. El asesor adjunto de Seguridad Nacional estadounidense, Ben Rhodes, dijo recientemente: "Nuestra política hacia Cuba, en lugar de aislar a Cuba, terminó por aislar a Estados Unidos de nuestro propio patio trasero". Y el presidente Obama, al anunciar su intención de normalizar las relaciones con Cuba el pasado mes de diciembre, admitió: "Creo que podemos hacer más para apoyar al pueblo cubano y promover nuestros valores a través de compromisos. Después de todo, estos 50 años han demostrado que el aislamiento no funcionó. Es hora de un nuevo enfoque".

La Cumbre de las Américas ha terminado y la trayectoria de las relaciones entre Estados Unidos y Cuba

ha tomado un nuevo curso. En la primera cumbre a la que asistió Obama tras ser elegido presidente, en la de 2009, el fallecido presidente de Venezuela Hugo Chávez le entregó una copia de "Las venas abiertas".

Eduardo Galeano dijo en Democracy Now!: "Fue una acción generosa y, de hecho, el libro se convirtió después de tantos años –casi cuarenta– en una especie de símbolo. Mi estilo ha cambiado mucho. Ahora escribo de una manera muy diferente, pero yo no estoy arrepentido de esa obra en absoluto, ni de una sola coma, ni de un solo punto. Y creo que puede ser un libro útil para entender que la riqueza y la pobreza están íntimamente conectadas, así como también la libertad y la esclavitud. No hay riqueza realmente inocente de causar pobreza y no hay libertades que no tengan algo que ver con la esclavitud. Así que traté de escribir el libro de una manera tal que pudiera ser leído y disfrutado por cualquier persona. Y es por eso que perdió el Premio Casa de las Américas, debido a que el jurado consideró que no era serio. En ese momento, los intelectuales de izquierda estaban seguros de que para ser serios, había que ser aburridos. Y el libro no era aburrido, por lo que no era lo suficientemente serio. Después, afortunadamente para mí, la dictadura militar consideró que era muy serio y lo mandó a la quema. Y esa fue mi mejor publicidad, mi mejor herramienta de mercado".

Si aún no lo leyó, Obama debería leer el libro. Como dijo el escritor británico John Berger sobre Galeano: "Publicar a Eduardo Galeano es publicar al enemigo: el enemigo de la mentira, de la indiferencia y, sobre todo, del olvido. Gracias a él se recordarán nuestros crímenes. Su ternura es devastadora; su veracidad furibunda".

Ojalá Eduardo Galeano descanse en paz. Probablemente, pocas cosas lo harían más feliz que el hecho de que el bloqueo a Cuba también sea enterrado.

Amy Goodman es la conductora de Democracy Now!, un noticiero internacional que se emite diariamente en más de 800 emisoras de radio y televisión en inglés y en más de 450 en español. Es co-autora del libro "Los que luchan contra el sistema: Héroes ordinarios en tiempos extraordinarios en Estados Unidos", editado por Le Monde Diplomatique Cono Sur.

Denis Moynihan colaboró en la producción periodística de esta columna.

Traducción al español del texto en inglés: Inés Coira. Edición: María Eva Blotta y Democracy Now! en español, spanish@democracynow.org

RTF: http://archive.attac.org/attacinfoes/attacinfo XV/34.zip PDF: http://archive.attac.org/attacinfoes/attacinfo XV/34.pdf

SUSCRIPCIÓN Y DES-SUSCRIPCIÓN A "El Grano de Arena" o CAMBIO DE MAIL: <a href="http://list.attac.org/wws/subscribe/attac-informativo">http://list.attac.org/wws/subscribe/attac-informativo</a>

Para obtener un número anterior entrar en http://list.attac.org/wws/arc/attac-informativo

> Distribución: Tom Roberts Edición: Susana Merino